



Être à la guerre sans être à la guerre? Moments de vacance(s) sur l'arrière-front pendant la Première Guerre mondiale

A Holiday from War? Resting behind the lines during the First World War

Université Paris III - Sorbonne Nouvelle
Institut de Recherche Stratégique de L'Ecole Militaire (IRSEM)

21-23 Juin 2018 / June 21-23, 2018

!!! Inscription obligatoire / mandatory registration: <https://goo.gl/forms/J5WWuyKccxDPZrYD3>

JEUDI 21 JUIN - Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Maison de la recherche [Salle Athéna]

9h15- 9h45 Accueil de participants / Registration and coffee

9h45 Introduction (S. Montin et C. Tholas Disset)

10h-12h Sociabilité et échange/Sociability and exchange (Présidence /Chair: C. Tholas Disset)

- Yves TREMBLAY (Direction Histoire et patrimoine, Ministère de la Défense nationale, Ottawa): « L'occupation » de la Belgique par les Canadiens, 1915-1916
- Steven SCHOUTEN (University of Amsterdam): German-Jewish soldiers and their foodways at the Western Front, 1914-1918
- Franziska HEIMBURGER (Université Paris Sorbonne): Très-bonne, Finish et Napou. Language in leisure practices between British soldiers and French civilians on the Western Front

12h -14h Déjeuner / Lunch

14h-16h Divertissement et morale des troupes / Entertainment and morale 1 (Présidence/Chair: Sébastien Le Pipec)

- Laura BOYD (University of Leeds): Rest, recuperation, return? Music and its meanings behind the lines
- Mark HAUSER (Carnegie Mellon University): Elsie Janis and what else? Entertaining American servicemen during the First World War
- Peter MARQUIS (Université de Rouen): Home away from home: les pratiques sportives des soldats américains en France pendant la Première Guerre mondiale
- Sue COLLINS (Michigan Technological University) : Smiles from home: Itinerant cinema and the Great War at the western front

16h-16h30 Pause / Break

16h30-18h Divertissement et morale des troupes / Entertainment and morale 2 (Présidence/Chair: Mark Meigs)

- Theresa BERTILOTTI (University of Milano-Bicocca) : The Soldier's theatre
- Nicolas BIANCHI (Université Paul Valéry Montpellier) :Retrouver la caserne. Scènes de cantonnement et humour troupier dans le roman testimonial, 1914-1939
- Wen SHUANG (National University of Singapore): From moral to morale: YMCA's welfare services to Chinese and Middle Eastern labourers in WWI

18h30 Cocktail et projection du documentaire *The Berry Boys* / Cocktail and screening of the documentary *The Berry Boys* [Réal / Dir: Yvonne McKay, Animation: Tim Gibson]

VENDREDI 22 JUIN - Ecole Militaire/ IRSEM [Salle Pompadour]

9h-9h20 Accueil de participants / Registration

9h20 Introduction

9h30-11h Les ambiguïtés du repos/ The ambiguities of rest (Présidence/Chair:IRSEM)

- Maureen FIELDING (Penn State Brandywine): The Ambiguities of Rest and Relaxation for Colonial Subjects: An Indian Sepoy's experience of WWI in Mulk Raj Anand's *Across the Black Waters*
- Marco PLUVIANO [écrit avec/written with Irene GUERRINI] (University of Genova): Soldiers' free time: resource or threat for the Italian Army
- Denis BOUSCH (Université Paris Est Créteil): Pire que le front ? L'arrière dans les romans pacifistes allemands: *A l'Ouest rien de nouveau* (Erich Maria Remarque, 1929) et *Éducation à Verdun* (Arnold Zweig, 1935).

11h -11h30 Pause / break

11h30-12h30 CONFERENCE PLENIERE / KEYNOTE ADDRESS 1

HILARY ROBERTS (IMPERIAL WAR MUSEUMS)
HISTORY AND PRACTICE OF CONFLICT PHOTOGRAPHY

12h30-14h00 Déjeuner / Lunch

14h-15h30 Sexe, hygiène et domesticité 1 / Sex, hygiene, domesticity 1 (Présidence/ Chair: Serge Ricard)

- Emmanuel DEBRUYNE (Université Catholique de Louvain) : « Attention, les mamans / Aux satyrs Allemands ». Les soldats allemands et l'accès au corps des occupées belges et françaises, 1914-1918
- Thomas EDELMAN (University of Vienna / Museum of Military History in Vienna): Intruding into the Intimate Sphere: the Soldiers' Sex Drive and Venereal Diseases in the Austro-Hungarian Army
- Elizabeth NOLAN (Manchester Metropolitan University): The Forbidden Zone: Male/Female Encounters Behind the Lines

15h30-16h Pause / Break

16h-17h Sexe, hygiène et domesticité 2/ Sex, hygiene, domesticity 2 (Présidence/ Chair: Karen Randell)

- Nancy MARTIN (University of Oxford): 'For the time being they were neither hunter's nor hunted': Combatant life-writing, moments of rest, and the reprisal of the domestic self
- Jessica MEYER (University of Leeds): 'That lovely feeling of being dry and clean': The work of the Royal Army Medical Corps in providing provisional baths behind the lines

SAMEDI 23 JUIN - Paris 3 Sorbonne Nouvelle, Maison de la recherche [Salle Athéna]

9h-9h30 Accueil de participants / Registration and coffee

9h30-10h30 CONFERENCE PLENIERE / KEYNOTE ADDRESS 2

TIM KENDALL (University of Exeter)

“WE NONE OF US SAVVY THEIR LINGO” (JOHN ALLAN WYETH): KEEPING THE ENTENTE CORDIALE

10h30-11h Pause / Break

11h-12h30 Arrières oubliés/ Forgotten fronts (Présidence/ Chair: Sarah Montin)

- Jennifer KILGORE-CARADEC (Université de Caen): On the European Front, and behind the lines: Women writing for their lives.
- Jean Pierre NAUGRETTE (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle): A fragment of WWI: why is the Meissen porcelain vase which Uncle Clem retrieved near Verdun so important in Ian McEwan's *Atonement*?

- Olivier BUIRETTE (Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle): Un arrière oublié, celui du front des Balkans : derrière l'armée d'orient vue dans "Capitaine Conan" de Bertrand Tavernier.

12h30-14h Déjeuner / lunch

14h-16h Flâner à l'arrière/ Wandering behind the lines (Présidence/Chair: John Mullen)

- Tom WILLIAMS (Université d'Angers) : Sightseeing behind the front: British and German Soldiers as tourists in France and Belgium, 1914-1918
- Emmanuel ROUDAUT (Science Po Lille): Musing, brooding and wandering behind the lines: Robert Briffault's war letters, 1915-1918
- Karen RITZENHOFF (Central Connecticut State University): Combat artist Harry Everett Townsend and his sketches: Giving shape to the loss of war
- Anne MAGUIRE (King's College) : Behind the lines: Colonial encounters with civilians in France during the First World War

16h-16h30 Conclusion / Closing remarks

Comité scientifique / Scientific committee: Jacob Kazecki (Bates College), Jennifer Kilgore-Caradec (Université de Caen), Catherine Lanone (Université Sorbonne-Nouvelle), Mark Meigs (Université Paris Diderot), Sarah Montin (Université Sorbonne-Nouvelle), John Mullen (Université de Rouen), Karen Randell (Nottingham Trent University), Serge Ricard (Université Sorbonne-Nouvelle), Clémentine Tholas-Disset (Université Sorbonne-Nouvelle)

Avec le soutien de / With the support of CREW, PRISMES, l'Institut de Recherche Stratégique de l'Ecole Militaire, la commission recherche et la direction des affaires internationales de l'université Paris 3 Sorbonne Nouvelle et la Mission Centenaire 14-18.